



SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem SEP-BBJ

### CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark SEP-BBJ

nr SEP-BBJ/12/009/23/M1

No. SEP-BBJ/12/009/23M1

<b>Posiadacz certyfikatu:</b> (Nazwa i adres) Certificate holder: (Name and address)	Z.S.E. OSPEL S.A. Wierbka, ul. Główna 128, 42-436 Pilica, Poland		
<b>Producent:</b> (Nazwa i adres) Manufacturer: (Name and address)	Z.S.E. OSPEL S.A. Wierbka, ul. Główna 128, 42-436 Pilica, Poland		
<b>Nazwa wyrobu:</b> Name of the product:	Wtyczka przenośna z zaciskami gwintowymi do instalacji przemysłowych. Portable plug with screw-type terminals for industrial purposes.		
<b>Typ (model):</b> Type (model):	837; 839; 840; 841		
<b>Oznaczenie producenta:</b> Trade mark:	 		
<b>Dane techniczne:</b> Technical data:	See page 2		
<b>Typ programu certyfikacji:</b> Type of certification scheme	5 według PN-EN ISO/IEC 17067 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067	<b>Nazwa programu certyfikacji:</b> Name of scheme certification	<b>PROGRAM CERTYFIKACJI SEP-BBJ</b> Certification Scheme SEP-BBJ

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):

Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60309-2:2002+A1:2009+A2:2012	LS-21.069/21.044/I	SEP - BBJ
PN-EN 60309-1:2002+A1:2009+A2:2013-03	LS-21.069/21.044/II	
	LS-21.069/21.044/III	
	LS-21.069/21.044/IV	

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.

Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

  
Kamil Misztal

Warszawa, 2024-01-23

**CERTYFIKAT nr SEP-BBJ/12/009/23/M1**  
 CERTIFICATE No. SEP-BBJ/12/009/23/M1

**Informacje dodatkowe:***Additional information:***Wtyczki przenośne do instalacji przemysłowych:***Portable plugs for industrial purposes:*

Typ type	Odmiana variety	Dane znamionowe rated data	Opis description
837	WSP-4-16	16A-6h/380÷415V~ IP44	3P+ $\perp$
840	WSP-5-16		3P+N+ $\perp$
839	WSP-4-32	32A-6h/380÷415V~ IP44	3P+ $\perp$
841	WSP-5-32		3P+N+ $\perp$

**Miejsce produkcji:***Place of manufacture:*

**Z.S.E. OSPEL S.A.**  
 Wierbka, ul. Główna 128  
 42-436 Pilica, Poland

**Numer poprzedniego certyfikatu: B/12/039/13/M1***The number of the previous certificate: B/12/039/13/M1***Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr SEP-BBJ/12/009/23 wydany dnia 2023-06-30.***This certificate supersedes certificate No. SEP-BBJ/12/009/23 dated 2023-06-30.***Zmiany wprowadzone do certyfikatu nr SEP-BBJ/12/009/23:**

- dodano typy wtyczek przenośnych: 839, 841
- dodano raporty z badań nr LS-21.069/21.044/III i LS-21.069/21.044/IV

*Changes have been made to the certificate No. SEP-BBJ/12/009/23:*

- portable plug type 839, 841 have been added
- test reports No. LS-21.069/21.044/III and No. LS-21.069/21.044/IV have been added

NC-S 24.011

**Nr rej. S-S-21-044***Reg. No. S-S-21-044***Rozdzielnik:***Copy to:*

1. Z.S.E. OSPEL S.A.  
Wierbka, ul. Główna 128  
42-436 Pilica, Poland
2. NC